

Allegato 2

Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 (ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che, per la loro natura o per le condizioni nelle quali sono svolti, possono pregiudicare la salute, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5, le persone in formazione a partire dai 15 anni possono essere impiegate in conformità con il loro stato di formazione per i lavori pericolosi riportati nell'allegato dell'ordinanza in materia di formazione per panettiere-pasticciere-confettiere (AFC) / panettiera-pasticciera-confettiera (AFC), purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
3°	Lavori che superano obiettivamente le capacità fisiche dei giovani, movimentazione manuale di pesi, posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli <ol style="list-style-type: none"> 1. Sollevamento o spostamento manuale di grossi pesi, o pesi da spostare spesso 2. Lavori ripetitivi, movimenti sotto sforzo (esempio: lavorare grandi quantità di impasti) 3. Lavori di lunga durata o ripetitivi in posizione piegata, inclinata o ruotata
4°	Lavori al caldo o al freddo
4c	Lavori che producono rumori tali da danneggiare l'udito (livello di esposizione giornaliera oltre gli 85 dB[A])
5°	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione
6°	Lavori con sostanze / prodotti chimici pericolosi per la salute <ol style="list-style-type: none"> 1. Soluzioni alcaline/acide (z.B. H314, H317) 2. Sensibilizzazione per inalazione (S) di polveri da forno, da enzimi e da farina di cereali (z.B. H334) 3. Sensibilizzazione per contatto con la pelle (soluzioni alcaline e detersivi)
8°	Lavori effettuati con macchine collegati al rischio di infortunio o malattia professionale che i giovani, presumibilmente, non possono individuare o prevenire per mancanza di sicurezza o per scarsa esperienza o formazione. <ol style="list-style-type: none"> 1. Attrezzi, macchine 2. Installazioni e apparecchi tecnici (grattugia a cilindri, impastatrice, spezzatrice, nastro trasportatore, ecc.)
8c	Lavori con macchine o sistemi in condizioni di servizio particolari / lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale.
10a	Lavori con rischio di caduta (rampe, pedane, scale, piattaforme elevatrici, ecc.)

Misure d'accompagnamento

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Tem di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazi one in azienda	Support o CI	Support o SP		Co- stante	Fre- quente	Occa- sionale
Utilizzo di farine di cereali, ingredienti per prodotti di panetteria, enzimi	<ul style="list-style-type: none"> Sostanze sensibilizzanti (Ev. interdizione dell'esercizio della professione [decisione d'inidoneità] in seguito a malattia professionale)	6a	PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Idoneità al contatto con la farina», <i>Utilizzo di farine e mezzi di panificazione</i> , prevenzione malattie professionali Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 53 e 54 Indossare i DPI Misure per ridurre la polvere sul posto di lavoro, consigli sulla pulizia per l'igiene al lavoro. Pubblicazione SUVA no. 2702: «Bäckerasthma – muss das sein?»/ «L'asthme du boulanger – une fatalité?» (versione italiana non disponibile)	1° AT	1° AT	1° AT	Insegnamento delle regole per diminuire la polvere/dell'igiene al lavoro. Dimostrazione: dall'impiego di farine speciali alla polvere. Applicazione pratica e controllo.	1° AT	2° AT	3° AT

¹ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

² Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base».

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto o CI		Supporto o SP	Co- stante	Fre- quente
Mettere materie prime, prodotti di panetteria, ecc. sugli scaffali, toglierli dagli scaffali, caricare e scaricare macchine e veicoli con questi prodotti a mano o ricorrendo a mezzi ausiliari tecnici	<ul style="list-style-type: none"> • Sollevare e portare carichi • Scivolare/cadere su superfici bagnate • Rischio di rimanere schiacciati/incastrati, di tagliarsi • Eccessiva sollecitazione fisica 	3a 10a	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 35, 36 e 37 PCS-MSSL-SS: capitolo 7 «Ergonomia al posto di lavoro», 7.1.3 Sollevare e trasportare correttamente i carichi Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 46 e 47 Osservare i pesi massimi autorizzati (donne/uomini) conformemente alle raccomandazioni di SUVA/SECO.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica: «Sollevare e trasportare correttamente i carichi». Senso e scopo di ordine e pulizia nel magazzino delle merci; procurarsi possibili mezzi ausiliari. Chiedere l'aiuto di una persona forte così da «essere in due a sollevare e portare».	1° AT	2° AT	3° AT
Caricare e scaricare lavastoviglie con o senza nastro trasportatore	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze chimiche/liscive • Superfici calde/vapore • Rischio di rimanere incastrati, di tagliarsi • Forte rumore 	4c 4f 6a	PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni» Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 69. Indossare i DPI. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	1° AT	1° AT		Dimostrazione e istruzione sulla macchina Impiego corretto dei DPI. Sostituzione del bidone con il detergente concentrato.	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Pulire attrezzature, macchine, apparecchiature con detersivi alcalini, decalcificanti (acidi), alcol</p> <p>Riempire e dosare i detersivi</p>	<ul style="list-style-type: none"> Prodotti chimici caustici e infiammabili 	<p>5a</p> <p>6a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Sostanze pericolose», 6.1.3 «Sostanze pericolose: come usarle in tutta sicurezza»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAST-PAN-CO, pag. 75</p> <p>Bollettino d'informazione Suva 11030.i «Sostanze pericolose: tutto quello che è necessario sapere»</p> <p>Istruzione relativa alle schede di dati di sicurezza</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo delle sostanze pericolose.</p> <p>Indossare i DPI (occhiali di protezione, guanti, in caso di pericolo vapori, maschera di protezione per polveri fini FFP2).</p> <p>Altre informazioni specifiche ai prodotti sono contenute nelle schede di dati di sicurezza (SDS).</p>	1° AT	1° AT		<p>Istruzione sui simboli di pericolo</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza</p> <p>Meno è più! Informazioni in materia di protezione ambientale</p> <p>Dimostrazione e corretta applicazione</p> <p>Dimostrazione: spruzzare acqua sulle superfici calde – «formazione di vapore»</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p> <p>Occhiali di protezione, guanti</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Utilizzare macchine per la produzione e la lavorazione di impasti</p> <p>– Chifferatrice automatica, semi-automatica o convenzionale</p> <p>– Filonatrice e laminatrice/sfogliatoio</p> <p>– Spezzatrice-arrottondatrice automatica e semiautomatica</p> <p>– Impastatrice a spirale e impastatrice planetaria per impastare e mescolare</p> <p>– Spezzatrice-pesatrice</p> <p>– Blocco combinato per pasticceria/mescolatrice</p> <p>– Grattugia a cilindri</p> <p>– Riempitrice, temperatrice e impianto di riempimento per praline cave</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati, schiacciati, di tagliarsi e di ferirsi con macchine e attrezzi • Rischio di prendersi una botta a causa di un coperchio che si apre di scatto • Contatto con sostanze sensibilizzanti • Sollecitazione fisica eccessiva (lavorare l'impasto, effettuare lavori al di sopra della testa) • Rischio di incendio/esplosione a causa di una fuga di gas nei sistemi riscaldati 	<p>3a</p> <p>5c</p> <p>6a</p> <p>8a</p> <p>8c</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni» riguardanti chifferatrice, laminatoio/sfogliatrice, spezzatrice-arrottondatrice, macchina per impastare, temperatrice, blocco combinato per pasticceria, impastatrice planetaria, impastatrice, grattugia a cilindri</p> <p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi», 8.1.4 <i>Lista di controllo «Gas liquido»</i></p> <p><i>Lista di controllo 8.1.5 «Cambiare le bombole di gas liquido senza pericolo»</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 61-63, 67, 73</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p> <p>Dato che occorre molta forza, si deve tener conto della costituzione fisica! Donne/uomini: indossare i DPI.</p> <p>Lavorare grandi quantità di impasto è un'attività inadatta ai quindicenni.</p> <p>Ai giovani è vietata la manipolazione di bombole di gas.</p>	1° AT	1° AT	1° AT	<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Sicurezza sulle macchine</p> <p>«Mentre la macchina è in funzione, non introdurre la mano e non sporgersi sopra.»</p> <p>Pulire la macchina, fra cui anche la lama coltello.</p> <p>Corretto impiego dei DPI (maschera di protezione per le polveri fini FFP2 e guanti).</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza Attenzione!</p> <p>La sostituzione di bombole di gas vuote è sempre di competenza dell'AdSic o di una persona autorizzata!</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto o CI		Supporto o SP	Co- stante	Fre- quente
Grandi forni: caricare, azionare, sfornare e pulire	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con mezzi caldi • Rischio di rimanere schiacciati aprendo lo sportello del forno/con le teglie • Superfici calde • Sostanze chimiche • Alzare e tirare carrelli infornatori 	3a 6a 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», 3.4.1 Forni</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO, pag. 57</p> <p>Indossare i DPI.</p>	1° AT	1° AT		<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Rispettare le norme di sicurezza quando si lavora al forno.</p> <p>Pulizia, utilizzo corretto dei DPI, fra cui occhiali di protezione, maschera di protezione per le polveri fini FFP2, guanti contro le ustioni.</p>		1° AT	2° AT
Cospargere impasti con una soluzione di soda caustica Riempire macchine e contenitori con la soluzione salina, travasare la soluzione salina, come pure eliminarla/neutralizzarla	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze pericolose • Prodotti chimici corrosivi (per occhi, pelle, vie respiratorie) • Pericolo per altre persone e/o per l'ambiente 	6a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 6.1.1 «Sostanze pericolose», 6.1.3 «Utilizzare le sostanze pericolose in tutta sicurezza»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 75</p> <p>Opuscolo Suva 11030.i</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo di soluzioni saline e acidi.</p> <p>Indossare i DPI.</p> <p>Altre informazioni specifiche ai prodotti sono contenute nelle schede di dati di sicurezza (SDS).</p> <p>Opuscolo «Nuovi simboli – stessi pericoli» su CHEMINFO.ch.</p>	1° AT 2° AT			<p>Istruzione sui simboli di pericolo</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza</p> <p>Dimostrazione con un uovo di gallina. Importante! Non utilizzare un recipiente in alluminio!</p> <p>«Mostrare gli effetti di soluzioni saline sulla struttura proteica». L'effetto è simile sugli occhi/sulle mucose.</p> <p><i>Danni irreversibili.</i></p> <p>Usare correttamente i DPI.</p> <p>Istruzione su come agire in caso d'emergenza.</p> <p>Spiegare e fare la doccia agli occhi.</p>	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
<p>Utilizzare e pulire friggitrice/impianti per la frittura automatici o semiautomatici</p> <p>Eliminare le particelle pesanti presenti nel grasso (filtraggio) o procedere alla sostituzione del grasso</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Superfici calde • Surriscaldamento/pericolo d'incendio • Gas combustibili • Liscive corrosive 	<p>6a</p> <p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Friggitrice</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 64</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo della friggitrice.</p> <p>Saper utilizzare coperte antincendio.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>«L'acqua e l'olio caldo non si sopportano». Rispettare le norme di sicurezza quando si lavora con le friggitrice.</p> <p>Aerazione</p> <p>Istruzione su come agire in caso d'emergenza</p>		1° e 2° AT	3° AT
<p>Collegare apparecchi a sistemi di aria compressa o a compressori per impianti di trasporto, riempimento e spruzzatori</p> <p>Utilizzare pulitrici ad alta pressione e a vapore</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di essere colpiti da oggetti mentre si eseguono lavori di pulizia con aria compressa e alta pressione • Vapore caldo • Sostanze sensibilizzanti 	<p>4c</p> <p>6a</p> <p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Apparecchio ad aria compressa</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 71</p> <p>Indossare i DPI</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>		1° e 2° AT	3° AT
<p>Lavorare con stampatrici-modellatrici</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati/schiacciati • Superfici calde 	<p>8a</p>	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 66</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p>		1° AT	2° e 3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co-stante	Frequente
Utilizzare mixer (Stephan), macchine per grattugiare il pane e mulini per cereali, resti di lavorazione (rework), noci e semi	<ul style="list-style-type: none"> • Attrezzi con lame rotanti affilate • Rischio di rimanere incastrati, schiacciati, di tagliarsi • Forte rumore • Polveri sensibilizzanti 	4c 6a 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni»</p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 61 e 66.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare becchi Bunsen manuali, fornelli a gas *(Propano e butano) Sostituzione della bombola di gas	<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo d'incendio e di esplosione in caso di fuga di gas incontrollata • Fiammate 	5a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi» 8.1.4 <i>Lista di controllo gas liquido.</i></p> <p>PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi» 8.1.5 <i>Cambiare le bombole di gas liquefatto senza provocare incendi</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 67 e 73</p> <p>Istruire i collaboratori sul corretto utilizzo di propano e butano.</p> <p>I giovani non sono autorizzati a sostituire la bombola del gas senza sorveglianza!</p>	1° AT	1° AT		<p>Dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Raccomandazioni concernenti la sicurezza Attenzione!</p> <p>La sostituzione di bombole di gas vuote è sempre di competenza dell'AdSic o di una persona autorizzata!</p>	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare la pulitrice di teglie	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di essere trascinati fra i cilindri e/o le spazzole • Forte rumore • Rischio di ferite da taglio e da punta • Postura non corretta 	3a 4c 8a	<p>PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Pulitrice di teglie</i></p> <p>Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 65</p> <p>Indossare i DPI, dispositivi di protezione dell'udito, guanti a prova di taglio.</p> <p>Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.</p>	1° AT			<p>Dimostrazione e applicazione pratica.</p> <p>Usare correttamente i DPI.</p>		1° AT	2° e 3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio



Lavori pericolosi Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli		Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
		Cifre ²		Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Co- stante	Fre- quente
Utilizzare e pulire affettatrici (per panini, affettato, ecc.)	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di ferite da taglio 	8a	PCS-MSSL-SS: capitolo 8 «Analisi dei rischi», 8.1.8 <i>Lista di controllo prevenzione delle ferite da taglio e da punta</i> Indossare i DPI. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica.		1° AT	2° e 3° AT
Utilizzare impacchettatrici	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di tagliarsi, di rimanere schiacciati, dovuto alla presenza di coltelli, alberi in rotazione e nastri trasportatori 	8a 8c	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 73 Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Utilizzare e pulire gelatiere (freezer, macchine per il gelato alla spina)	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di rimanere incastrati/schiacciati Rischio di tagliarsi quando si introducono le mani negli elementi rotanti (pale) Ferite da taglio 	8a	PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni», <i>Gelatiere</i> Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 68 Indossare i DPI quando si pulisce la macchina. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Pulizia Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Lavorare in laboratori caldi	<ul style="list-style-type: none"> Elevata temperatura radiante e dell'aria (oltre i 28° C), soprattutto nei mesi estivi 	4a	PCS-MSSL-SS: capitolo 6 «Prevenzione della salute», 6.12.3 <i>Lavorare nei giorni di canicola</i>	1° AT			Informazioni su importanti regole comportamentali: alimentarsi e bere			Se attuale, tutti i collaboratori
Lavorare al freddo o in celle frigorifere	<ul style="list-style-type: none"> Rischio di rimanere rinchiusi Temperature ambientali basse 	4a	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causal!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 43 Indossare i DPI/abiti che proteggono dal freddo	1° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare correttamente i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/ i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure d'accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI		Supporto SP	Costante	Frequente
Utilizzare una pressa per rifiuti e manipolare container	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere incastrati, di avere ferite da taglio, da punta • Rischio di cadute 	8a 8c	Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 76 Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso.	2° AT			Dimostrazione e applicazione pratica Usare i DPI.	1° AT	2° AT	3° AT
Eeguire la pulizia e la manutenzione di macchine e impianti	<ul style="list-style-type: none"> • Scossa elettrica • Caduta su pezzi smontati • Parti mobili di macchine • Rischio di rimanere incastrati/schiacciati, di tagliarsi • Punti con rischio di caduta (scale) • Carichi pesanti • Sostanze sensibilizzanti 	6a 8c 10a	Indossare i DPI PCS-MSSL-SS: capitolo 3 «Istruzioni» 3.2.1 <i>Disposizioni per i collaboratori</i> PCS-MSSL-SS: capitolo 7 «Ergonomia» 7.3.1 <i>Sollevare e trasportare correttamente i carichi</i> Pubblicazione CFSL: «Non c'è infortunio senza causa!» nel settore PAN-PAST-CO pag. 23. Ulteriori informazioni sull'utilizzo sicuro sono contenute nelle istruzioni per l'uso	1° AT			Dimostrazione Istruzioni sulla pulizia: sollevare e trasportare correttamente i carichi e possibili mezzi ausiliari. Indicazioni sulle sostanze pericolose; impiego di segnalatori gialli per pavimenti quando vi è il rischio di scivolare perché sono bagnati o vi è stato rovesciato qualcosa Corretto impiego dei DPI (maschera di protezione per le polveri fini FFP2 e guanti)	1° AT	2° AT	3° AT

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla omi assieme a uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1° ottobre 2016.

Responsabile per la valutazione dei rischi

Medico del lavoro Dr. med. Rolf Abderhalden, medico del lavoro Medico di fiducia dell'Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS Visto: 	Luogo: Thun, 23 Agosto 2016	Esperto nell'ambito della sicurezza Daniel Jakob Esperto nell'ambito della sicurezza dipl. CFSL dell'Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS Visto: 	Luogo: Berna, 23 Agosto 2016
--	------------------------------------	---	-------------------------------------

PCS Agosto 2016

Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri PCS

Il Presidente PCS



Nome e cognome
Hotz Silvan

Il Direttore PCS



Nome e cognome
Kläy Beat

Il Presidente della Commissione della formazione



Nome e cognome
Signer Peter

Le presenti misure di accompagnamento sono state approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), conformemente all'articolo 4 capoverso 4 OLL 5, con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 19. Maggio 2016

Berna, 15. Settembre 2016

Jean-Pascal Lüthi

Capodivisione Formazione professionale di base e maturità

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; AT: anno di tirocinio